



DER WALDREITER

GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.



34. Jahrgang

Nr. 3, März 1983

Vorfrühling

*Gestern hört' ich eine Amsel singen -
das erste leise Frühlingsklingen.
Es klang so schüchtern und verzagt,
als hätte sie zuviel gewagt.
Es liegt noch Schnee - die Luft ist kalt,
die Sonne schafft es aber bald
ein Frühlingsabnen zu erträumen.
Drum singt die Amsel in den Bäumen
so zart und voller Süße
die ersten Frühlingsgrüße.
auch Kätzchen träumen
schon an den Bäumen
von blauem Himmel und Sonnenschein.
Der Winter stellt seine Herrschaft nun ein.
Über Nacht entfaltet sich ein zartgrüner Flor -
Veilchen und Anemonen
recken die Köpfcchen empor.
Alles drängt nun zum Sonnenlicht,
bis auch die letzte Blüte aufbricht.*

Hilde Offen

ZENTRALHEIZUNGSBAU KROHN

Wir beraten Sie und führen aus

- *Sämtliche Heizungssysteme, Öl- und Gasfeuerungen*
- *Energiesparende Maßnahmen,
Wärmepumpen – Solaranlagen – Kaminheizungen
Anlagen für feste Brennstoffe – Rohr- und Dachisolierungen*
- *Reparatur- und Wartungsdienst
mit Funk-Kundendienstwagen – Tankreinigungen*
- *Notdienst außerhalb der Geschäftszeit und an Sonn- und
Feiertagen.*
- *Modellanlagen können auf Wunsch besichtigt werden,
rufen Sie uns bitte unverbindlich an.*

2071 Hoisdorf · Dorfstraße 12 · ☎ 04107/0 49 90 + 70 90

seit 1927 in Schmalenbeck

Ihr **FLEUROP-Florist**
und Friedhofsgärtner



*Blümen
Putze*

Telefon 04102-6 10 61

im neuen Einkaufszentrum
am U-Bhf Schmalenbeck

**Schöne Ostersträuße
in allen Preislagen**

Unseren Kunden wünschen wir ein recht frohes Osterfest.

Heimatverein Großhansdorf

Einladung zur

Jahreshauptversammlung '83

des Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck e.V.

Am Sonnabend, dem 19. März 1983 um 16 Uhr findet im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Schmalenbeck, Alte Landstraße 20, unsere diesjährige Hauptversammlung statt.

TAGESORDNUNG

1. Bericht des Vorstandes
2. Kassen- und Prüfbericht
3. Vorstandswahlen
4. Wahl eines Kassenprüfers
5. Veranstaltungen
6. Verschiedenes

Wir laden hierdurch alle Mitglieder herzlich ein.
Gäste sind willkommen.
Jeder Teilnehmer bekommt ein Kaffeegedeck.



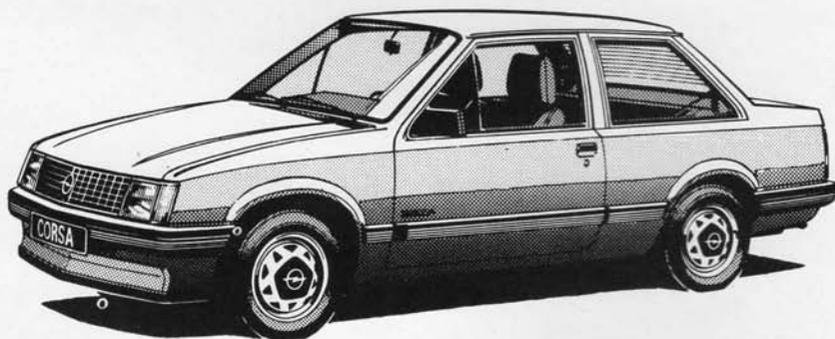
Ihr guter Partner beim Autokauf seit 1927.

**KLASSISCHE ELEGANZ
IM KOMPAKTFORMAT.**

DER NEUE CORSA TR. DIE REIFE LEISTUNG.

Bei uns anschauen, einsteigen – und los geht's.

Testen Sie, vergleichen Sie! Unser Corsa TR ist startbereit.



Ahrensburg: Hamburger Straße 41-43, Telefon: (04102) 5 11 81
Bargteheide: Lübecker Straße 25, Telefon: (04532) 18 93 + 10 49



Möller

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (04102) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegen von Teppichböden
Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

***Fenster verschmutzt? –
Henriksen putzt!***

Gewerbe und Privat
Polster- und Teppichreinigung – Kommt ins Haus!

Glas- und Großhansdorf
Gebäudereinigung ☎ **6 22 60**



Hanns-Peter Paulsen

Fernseh - Rundfunk-u. Elektrogeräte
Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Eilbergweg 14 · 2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 22 34

Verkauf - Vermietung - Reparatur

Echte Bobinet-Spitze, verarbeitet und dekoriert in überlieferter, handwerklicher Tradition. Schmuckstück und Höhepunkt stilvollen Wohnens. Ein repräsentatives Fensterkleid, das nicht ganz billig ist, aber lange Zeit Freude bereitet.

TEXTIL ESPERT

am Großhansdorfer Bahnhof

beraten · dekorieren · Ruf 6 26 55



Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!

Eine Seefahrt, die ist lustig . . .

Der Altenclub der AW Großhansdorf reiste am Mittwoch, dem 23. Februar 1983 morgens im Bus gemeinsam mit der Gruppe aus Stapelfeld nach Travemünde. Von dort ging es mit der MS Baltic Star bei strahlendem Sonnenschein und glatter See nach Rödby. Auf dem karnevalsmäßig geschmückten Schiff trafen sich AW-Gruppen aus ganz Schleswig-Holstein. An Bord ging es den ganzen Tag lustig zu bei Musik und Tanz. Einige Tombolagewinne gingen auch an die Großhansdorfer. Am späten Nachmittag kehrte man zufrieden und bepackt mit der Transitation heim.

Unsere nächste Ausfahrt geht am 23. März 1983 um 14 Uhr ins Rodenbeker Quellental. Anmeldungen bei:

Margrit Eggert, Sieker Landstr. 185a, 2070 Großhansdorf 2, Tel. 04102/6 62 17
oder

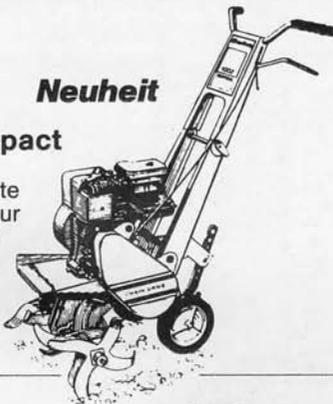
jeden Mittwoch von 15 Uhr — 18 Uhr in der Altentagesstätte, Papenwisch 30, Tel. 04102/6 41 42.

Simplicity

Neuheit

1002 Compact

Die extraleichte
Motorhacke zur
problemlosen
Gartenpflege.
Robust und
solide wie
alles von
SIMPLICITY.



Simplicity

Kleintraktoren Vertriebsgesellschaft mbH

Postfach 1307 · Kornkamp 26 · 2070 Ahrensburg/Holst.

Tel. 0 41 02 / 4 02 51 — 4 02 52 · Telex 2 189824



Geschenk-Studio

Geschenke

Keramik von Heisterholz in noch größerer

Auswahl als bisher!

Neue Krüge und Gläser mit Sternchen
und Wölkchen von Montana!

Neuartige Korbwaren aus Madeira
apart und rustikal!

Aus China Kartoffel- und Gartenkörbe,
Einkaufs-, Wand- und Usambarakörbe
Übertöpfe - Schalen - Ampeln usw.

Witzige und praktische Holzkästen für Strick-,
Rundstrick- und Häkelnadeln, für Knöpfe,
Utensilien usw.

Neue Miniaturen, Osterschmuck usw.

Unsere Mitarbeiterinnen und wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Anuschka

Mode

Sie ist da!

Die neue Mode für Frühjahr und Sommer

Blusen von Seidensticker
zart-duftig, jung und frech

faszinierend in Form und Farbe

Röcke weichschwingend in
vielen Formen und Farben.

T-Shirt-Kleider und Zweiteiler
zum Verlieben und Wohlfühlen,
dazu Pullis und Tücher

Unsere Preise werden Sie angenehm
überraschen - unseren Service kennen Sie!

Geschenk-Studio – Anuschka – Filbergweg 5a – Großhansdorf – Tel. 6 43 44

Kirche in Großhansdorf

Unsere Kirche bleibt schlicht weiß.

Einige wissen es noch nicht: Unsere Kirche wird nicht farbig ausgemalt. Sie erhält zwar einen neuen Anstrich, aber der sieht dem alten ähnlich, also wieder ein gebrochenes Weiß. - Es war für uns ein langer und mühsamer Weg, zu diesem Entschluß zu kommen; denn manch einen Gottesdienstbesucher störte das »kalte Weiß« in unserer Kirche. So haben wir mit mehreren Künstlern und Fachleuten alles mehrmals durchgesprochen und kamen im Kirchenvorstand schließlich zu dem Ergebnis: Die Farbe der Kirche gehört zu ihrem Baustil. Wir sollten da so wenig wie möglich ändern. So wird es nun auch. Das gilt ebenfalls für die Lampen und die Lautsprecheranlage. Ganz neu ist nur die Induktionsschleife für Gottesdienstbesucher mit Hörgerät. Unser wichtigstes Renovierungsstück, die Warmwassergasheizung unter den Bänken statt der überalterten und unwirtschaftlichen Heißluft-Ölheizung, ist bald fertig. Wir erhoffen uns in Zukunft durch sie große Einsparungen. Nicht mehr groß ist allerdings die Hoffnung, daß wir zu Ostern wieder in der Kirche sind. Warten wir es ab, aber im Gemeindehaus ist auch viel Platz!

Gottesdienste zu Karfreitag und Ostern

Zu Karfreitag und Ostern haben wir in diesem Jahr einige besondere Gottesdienste in Vorbereitung. Wir laden Sie dazu herzlich ein. Karfreitag, 1. April, wird außer dem Gottesdienst um 10 Uhr mit Pastor Schröder-Micheel noch ein zweiter Gottesdienst zur Todesstunde Jesu um 15 Uhr angeboten. Zu ihm wird ebenso wie am Vormittag nur eine (tiefe) Glocke läuten. In ihm wollen wir eine Dornenkrone flechten und etwas von dem Leiden unseres Herrn Jesus Christus hören. »Leiden erfahren und Leiden nennen« soll im Mittelpunkt stehen. Die Dornenkrone wollen wir am Ostersonntag in einem Frühgottesdienst um 7 Uhr zu einer »Krone des Lebens« schmücken und unseren Dank und unsere Freude dabei nennen. Nach dem Gottesdienst wollen wir gemeinsam frühstücken. Bringen Sie sich bitte mit, was Sie zum Osterfrühstück essen wollen (also Brot, Butter, Honig . . .). Wir bieten dazu Kaffee, Tee und Saft (für Kinder) sowie Ostereier. Ende gegen 9 Uhr, Ende des Aufräumens und Abwaschens bis etwa 9.30 Uhr, damit um 10 Uhr der Ostersonntag-Gottesdienst mit Abendmahl beginnen

kann. Die Predigt hält Herr Propst Kohlwege. Zu Ostermontag um 10 Uhr sind besonders die Familien mit kleineren Kindern eingeladen. Ein fröhlicher Familiengottesdienst mit dem Thema »Eine freudige Nachricht breitet sich aus« wird vorbereitet.

Die Leitung hat das Ehepaar Schröder-Micheel.

Für Frauen:

OSTERN fing bei den FRAUEN an.

Frauen verbreiteten damals als erste die Osterbotschaft - was haben die Frauen heute der Kirche zu sagen?

Wir wollen Texte und Musik von Frauen hören, darüber nachdenken und uns mitteilen. Bringen Sie Brot mit - wir wollen es teilen.

Wir erwarten Sie am: **Mittwoch, den 6. 4 1983 um 20 Uhr** im Gemeindehaus, Alte Landstraße 20

Ruth Buhrdorf, Donata Linck, Evelyn Schröder-Micheel, Frauke Svensson

INFO: ALU-Aktion

Die »Öko«-Gartenbaugruppe der Kirchengemeinde dankt allen Quark- und Joghurtdeckel - sprich »Alu«-Sammlern!

Umweltbewußte Kindergartenkinder und viele andere haben innerhalb von 10 Monaten **277 kg** Aluminiumabfälle gesammelt (75 Joghurtdeckel wiegen: 50 g).

Das Ziel der Sammlung ist: Umweltbewußter zu leben und die Schätze unserer Erde nicht achtlos fortzuwerfen. Der finanzielle Erlös ist relativ gering. Und doch kam ein Betrag von DM 104,- zusammen. Dafür konnten den Kindergärten Vogelnistkästen und Gartenbücher gekauft werden.

Wir sammeln weiter! Kindergarten Großhansdorf
Gemeindehaus Großhansdorf
Kindergarten Schmalenbeck
Gemeindehaus Schmalenbeck

**Reich ist, wer viel hat,
reicher ist, wer wenig braucht;
am reichsten ist, wer viel gibt.**

Gerhard Tersteegen (1697 - 1769)

Gottesdienste und Veranstaltungen

Sonntag	13. März	10.00 Uhr	Gottesdienst, Propst Kohlwege
Montag	14. März	17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Mittwoch	16. März	15.00 Uhr	Nachmittag für Ältere in Großhansdorf
		18.00 Uhr	Passionsandacht in Schmalenbeck
Donnerstag	17. März	18.00 Uhr	Passionsandacht in Großhansdorf
Sonntag	20. März	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pastor Schröder-Micheel
Montag	21. März	19.30 Uhr	Gesprächskreis in Großhansdorf
Mittwoch	23. März	15.00 Uhr	Taufelterntreffen in Großhansdorf
		18.00 Uhr	Passionsandacht in Schmalenbeck
Donnerstag	24. März	18.00 Uhr	Passionsandacht in Großhansdorf
Freitag	25. März	18.30 Uhr	Jugendkreuzweg kath. Kirche Wöhrendamm
Sonntag	27. März	10.00 Uhr	Gottesdienst, Propst Kohlwege
Montag	28. März	15.00 Uhr	Seniorentreffen in Schmalenbeck
		17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Gründonnerstag	31. März	16.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst im Rosenhof I, Pastor Linck
		18.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, Pastor Linck
Karfreitag	1. April	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pastor Schröder-Micheel
		15.00 Uhr	Gottesdienst in besonderer Form, Pastor Linck
Ostersonntag	3. April	7.00 Uhr	Frühgottesdienst mit anschl. Osterfrühstück, Pastor Linck
		10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, Propst Kohlwege
Ostermontag	4. April	10.00 Uhr	Familiengottesdienst, P. Schröder-Micheel
Sonabend	9. April	15.00 Uhr	Gottesdienst im Behindertenwohnheim
Sonntag	10. April	10.00 Uhr	Gottesdienst, Propst Kohlwege
Montag	11. April	15.00 Uhr	Frauenhilfe
		17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Mittwoch	13. April	15.00 Uhr	Taufelterntreffen in Großhansdorf

Mittwochs und donnerstags jeweils um 10 Uhr Eltern-Kind-Gruppe in Großhansdorf.

Donnerstags um 18.30 Uhr Jugendgruppe mit Pastor Schröder-Micheel.

Freitags um 15.30 Uhr Kindergottesdienst in Großhansdorf.

Freitags um 18.30 Uhr Jugendtreff.

Am Mittwoch, dem 16. März, um 20 Uhr wird

Wolfgang Sieg

seine »kaputten Geschichten ausse heile Welt« vortragen, mit denen er schon sein Publikum in der Markthalle, der »Fabrik« oder auf dem Hamburger »Literatrubel« begeistern konnte.

Diese Geschichten aus dem Alltag, geschrieben in missingsch oder plattdeutsch, sind so abgründig wie komisch und teilweise mit schwarzem Humor prall gefüllt.

Wolfgang Sieg ist 1936 in Hamburg geboren, er studierte Literaturwissenschaft, Theologie und Geschichte und ist seit 1961 im Schuldienst tätig. Daneben ist er freier Mitarbeiter bei Radio Bremen und bei der satirischen Zeitschrift »Pardon«.

Seine Buchveröffentlichungen, u.a.: »Wahnungen«, »Blutfleck auf der Häkeldecke«, »Schön leise sein beim Hilfeschrein«, »un hool dat Moul von Politik«.

Der Eintritt ist frei.

Gemeindebücherei · Sieker Landstraße 203

1000 TÖPFE

6x in Hamburg · 1x in Großhansdorf

St. Georg, Lange Reihe 99, 104–118, Schmilinskystr. 6 (Foto)
Innenstadt, Spitaler Straße 1 · Eimsbüttel, Schulterblatt 71 (Flora)
Altona, Ruhrstraße 90 · Billstedt, Horner Brückenweg 6

Unsere Fachabteilungen bieten seit mehr als 30 Jahren preiswert wie immer:

Autoradios	Fernsehen	Kameras	Sportartikel
Autozubehör	Farbbildservice	Kleinmöbel	Sportbekleidung
Bodenbeläge	Fotoartikel	Lampen	Surfbretter u. Zubehör
Boxen	Goldschmuck	Laborzubehör	Skiausrüstungen
Bügelmaschinen	Geschenkartikel	Leitern	Schmuck
Cassettenrecorder	Großelektrogeräte	Malerwerkzeuge	Tapeten
Duschanlagen	Grillgeräte	Projektoren	Teppichböden
Deckenplatten	Haushaltswaren	Quarzuhren	Töpfe
Einbauküchen	Heimwerkerbedarf	Rasierer	Uhren
Elektro-Installation	Heißwassergeräte	Rasenmäher	Videorecorder
Farben	HiFi-Stereo-Anlagen	Rundfunk	Werkzeuge
Fliesen, Kacheln	Jalousien	Sanitäre Einrichtungen	Zuchtperlen...

Großhansdorf – Eilbergweg 5

Detlef Moraht stellt Pastelle und Handzeichnungen im Rathaus Großhansdorf aus.

Inzwischen sind die Ausstellungen im Rathaus Großhansdorf zu einer beliebten Einrichtung geworden. Wer möchte Sie nun noch missen? Die nächste Bilderausstellung findet statt am Donnerstag, dem 17. März, um 20 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses Großhansdorf. Der junge Großhansdorfer Künstler

Detlef Maraht

zeigt seine Pastelle und Handzeichnungen.

Bis 1972 hat Detlef Moraht das Emil-von-Behring-Gymnasium besucht. Daran anschließend von 1973 bis 1979 an der Hochschule für Bildende Künste in Braunschweig unter den Professoren Neuhausen und v. Pilgrim ein Studium der Freien Kunst belegt, dabei war er vor allem Meisterschüler bei Prof. Peter Voigt.

Nach Beendigung seiner Wehrdienstzeit und nach einem 7monatigen Studienaufenthalt in Florenz und in Rom ist Detlef Moraht freischaffend tätig.

Zur künstlerischen Arbeit sagt Detlef Moraht in Stichworten, daß er sich während des Studiums vornehmlich mit der Darstellung des Menschen befaßte. Es entwickelte sich eine realistische Arbeitsweise zunächst in Anlehnung an barocke Vorbilder, später auch unter der Beeinflussung durch die italienische Malerei (insbesondere der Freskomalerei) der Renaissance.

Daneben beschäftigt er sich heute mit landschaftlichen Themen als Ausdruck einer gleichsam »archivischen« Würdigung.

In einer der Glasvitrinen im Foyer stellen die 8. und 9. Klassen der Grund- und Hauptschule Keramikglasurobjekte mit speziellen Glasurenmischtechniken vor, die im Gruppenunterricht unter der Anleitung von Wolf-Dieter Sager entstanden sind. Natürlich wird auch die Dozentin der Volkshochschule, Frau Gabi Keil, wieder neu entstandene Keramikarbeiten ihrer Kursteilnehmerinnen zeigen. Eine interessante Ergänzung werden die Keramiken von Frau Karen Ebert, einer in Großhansdorf aufgewachsenen Hobby-Töpferin sein.

Diese Ausstellung kann bis Donnerstag, den 31. März, an folgenden Tagen im Rathaus Großhansdorf besucht werden:
montags und dienstags von 9 – 16 Uhr
mittwochs und freitags von 9 – 13 Uhr
und donnerstags von 9 – 18 Uhr.

Theodor Rosenboom 85 Jahre

Am 22.2. vollendete Theodor Rosenboom sein 85. Lebensjahr. Der gebürtige Ostfrieser aus Norderney ist vielen Großhansdorfern als langjähriger Friedhofsgärtner wohlbekannt.

Gesund und munter feierte der Jubilar seinen Geburtstag. Besonders stolz ist er darauf, noch niemals so krank gewesen zu sein, daß er im Krankenhaus liegen mußte. Dabei lebt Rosenboom durchaus nicht wie ein Gesundheitsapostel. Regelmäßig trinkt er seinen Kaffee und raucht seine Pfeife. Auch geistig ist er noch sehr rege und nimmt am Tagesgeschehen lebhaften Anteil. Die Zeitung, die er sich noch selbst holt, ist seine tägliche Lektüre.

Rosenboom ist seit 1922 Großhansdorfer Bürger. 9 Jahre war er als Gärtner bei Reeder Emil Offen am Waldreiterweg tätig. Seit 1931 war er als Vorarbeiter beim Gartenarchitekten Alfred Reimann in Großhansdorf beschäftigt. Ab 1938 arbeitete Rosenboom als Gärtner beim Deutschen Ring (heute Angestellt. Akademie – DAA), Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße. Während des Zweiten Weltkrieges v. 1943 – 1945 war er Soldat in Rußland. Nach 1945 kehrte er auf seinen alten Arbeitsplatz im Deutschen Ring zurück. Seit 1.2.1946 stand er in den Diensten der Gemeinde Großhansdorf, und zwar zuerst als Vorarbeiter am Wegebau und nach dem Tode des Friedhofsgärtners Möller als sein Nachfolger bis 1.3.1963.

Jeder der mit Rosenboom zu tun hatte, wußte dessen korrekte Haltung zu schätzen. Vor allem die letzte Tätigkeit als Friedhofsgärtner führte Rosenboom mit viel Liebe und hier besonders erforderlichem Takt durch.

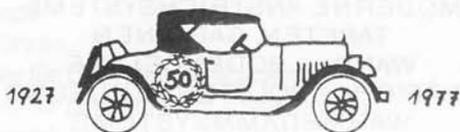
So war es dann auch kein Wunder, das die Zahl der, die sich zu dem nicht angekündigten Geburtstag als Gratulanten eingefunden hatten oder ihre Grüße übersandten, sehr beachtlich war.

Die Gemeinde Großhansdorf schickte einen Blumenstrauß. Die Freiwillige Feuerwehr Großhansdorf, der Rosenboom seit 1941 angehört und wo er z. Zt. das älteste Ehrenmitglied ist, erschien mit dem Wehrführer Armin Dietrich und 9 Kameraden und ehrte das bescheidene Geburtstagskind. Zu den Gästen zählten auch die Nachbarn und die nächsten Angehörigen, die am Abend noch zu einem kleinen Plausch zusammenkamen. Alle Gratulanten wünschten dem noch rüstigen Jubilar ein weiterhin glückliches Leben und gute Gesundheit.

Nach dem Tod seiner Frau vor 10 Jahren wird Rosenboom von seiner Tochter Rita Wolter umsorgt.

E. Philipp

HORST BREMER Schlossermeister
Großhansdorf – Martin-Meyer-Weg 2 – Tel. 6 15 12
Bau- und Kunstschlosserei



Fahrschule Jepsen

Am U-Bahnhof Kiekut

- Alle Führerscheinklassen - freundliche individuelle Ausbildung -

Büro: Dienstag 17 - 19 Uhr

Theorie: Donnerstag 17 - 19 Uhr

Unterricht: Mofa: Do. 19 Uhr; Kl. 1b, 1 und 3: Di. 19 Uhr; Kl. 2: Do. 20 Uhr

Am U-Bahnhof Kiekut · Tel. 6 29 70 · Großhansdorf 2

Wir haben auch für **Sie** die **richtige Brille!**



H. Rohde

Augenoptikermeister

MANHAGENER ALLEE 9

2070 AHRENSBURG

☎ 0 41 02 / 5 21 72

* Ihre Brille aus Meisterhand *

maler



HORST KRUSE

MODERNE ANSTRICHSYSTEME
TAPETEN, GARDINEN
WAND- + BODENBELÄGE
TEPPICH- + POLSTERREINIGUNG
WÄRMEDÄMMSYSTEME

Wir wünschen unseren verehrten Kunden und Freunden »Frohe Ostern«

**HORST KRUSE, DIPL.-MALERMEISTER, SCHAAPKAMP 15
2070 GROSSHANSDORF, TEL. 0 41 02 / 6 25 78**

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernsichttechnikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen



Sportverein Großhansdorf e.V.

Gegründet 1942

Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Kegeln · Reiten · Schach · Tanzsport · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Viktor Kauffeldt · Schatzmeister - Dieter Klapp

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 - Bankkonto: Kreissparkasse Stormarn
Nr. 190-338-163 · Raiffeisenbank 319996 · Postscheck: Hamburg Nr. 856 95-201

Geschäftszeit: Dienstag von 10-12 Uhr, Mittwoch von 19-21 Uhr, Tel. 62305

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Donnerstag, 24. März 1983, 20.00 Uhr
Willi-Hilbert-Heim, Sportplatz/Kortenkamp

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Anwesenheit
2. Ehrungen
3. Bericht des geschäftsführenden Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Rechnungsprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahlen: satzungsgemäß sind zu wählen:
 2. Vorsitzende
 - Geschäftsführer
 - Ressortleiter für Öffentlichkeitsarbeit
 - Ressortleiter für gesellige Veranstaltungen
 - Ressortleiter für Sportplatz und Halle
8. Satzungsänderung
9. Anträge
(diese müssen spät. 8 Tage vor der Hauptversammlung
schriftlich vorliegen)
10. Verschiedenes

Der Vorstand

Handball-Heimspiele in der Sporthalle Großhansdorf, Sieker Landstraße

Samstag, 19.3. 14.00 Uhr weibl. A Wandsbek 81
15.00 Uhr männl. A TSV Ahrensburg
16.10 Uhr weibl. B TSV Ochsenwerder
17.30 Uhr 3. Herren St. Georg 1.

Das war Fasching »total«, als die 75 SVG-Damen in der Halle am 15.2. zum alljährlichen Kostümfest antraten. Phantasievolle Kostüme, vom Weltraummenschen – die Person, die sich dahinter verbarg, war absolut nicht zu erkennen – bis Pippi Langstrumpf, Winnetou und wunderschöne Clownmasken, war alles vertreten. Mit kleinen Sketchen, kaltem Büffett und schwungvoller Aerobic waren die 4 Stunden schnell vorbei.

Aerobic-Dance jetzt auch im SV-Großhansdorf

Auch in Großhansdorf ist das Aerobic-Fieber ausgebrochen. Die Nachfrage nach dieser Konditionsgymnastik ist groß und wir freuen uns schon in Kürze mit den ersten Trainingsstunden beginnen zu können. Doch zunächst ein paar klärende Worte:

Was ist Aerobic-Gymnastik?

Eine neue Form eines Intensivprogramms. Ein Nonstop-Programm mit sorgfältig abgestimmter, gewollt starker Belastung. Aerobic-Gymnastik ist tempo geladen und ausgewählte Musik bestimmt den Rhythmus.

Was bewirkt Aerobic-Gymnastik?

Es macht fit und steigert die Leistungsfähigkeit; trainiert Herz und Kreislauf; vermehrt die Sauerstoffzuführung und regt den Stoffwechsel an; die Muskeln werden besser durchblutet und gekräftigt; es strafft die Figur durch Abbau des Fettgewebes; es beschleunigt den Puls; befreit vom Streß des Alltags, bringt neue Lebensfreude und gehört damit zu einem wirksamen Bewegungsangebot im Rahmen der »Aktion Trimming 130«. – Bewegung ist die beste Medizin –

Wenn Sie sich für dieses Fitnessstraining interessieren kommen Sie bitte in eine der nachstehend aufgeführten Übungsstunden. Mittwoch 23.2.1983 von 17.00 – 17.45 Uhr – Sporthalle Wöhrendamm; Montag 28.2.1983 von 21.00 – 21.45 Uhr – Sporthalle Wöhrendamm. Außerdem bieten wir Aerobic-Gymnastik in Kursform an. Für einen Monatsbeitrag von DM 25,- können Sie einmal wöchentlich und zwar ab 1. März 1983 dienstags von 18.00 – 18.45 Uhr im Waldreitersaal Aerobic-Gymnastik mitmachen.

Interessenten für einen Kurs sollten sich jedoch telefonisch bei Franke 6 37 67 oder Bäätjer 6 21 42 anmelden.

Wir möchten noch darauf hinweisen, daß die Kursgebühr eine Teilnahme an anderen Trainingsangeboten im SVG ausschließt. Während Sie bei einer SVG-Mitgliedschaft auch an den bereits seit Jahren bestehenden Gymnastikstunden teilnehmen können.

Jazz-Gymnastik-Anfänger montags von 18.15 – 19.15 Uhr kl. Halle Sieker Landstr.

Jazz-Gymnastik-Fortgeschr. montags von 19.15 – 20.15 Uhr kl. Halle Sieker Landstr.

Damen-Gymnastik montags von 20.15 – 21.15 Uhr kl. Halle Sieker Landstr.

Ski/Jedermann Gymnastik montags von 20.00 – 21.00 Uhr Halle Wöhrendamm

Damen-Gymnastik dienstags 20.15 – 21.30 Uhr Halle Wöhrendamm

Damen-Gymnastik donnerstags 15.00 – 16.00 Uhr Halle Wöhrendamm

Damen-Gymnastik donnerstags 20.15 – 21.30 Uhr gr. Halle Sieker Landstr.

Außerdem diverse Stunden Senioren-Gymnastik, Auskunft erteilt: Franke 6 37 67

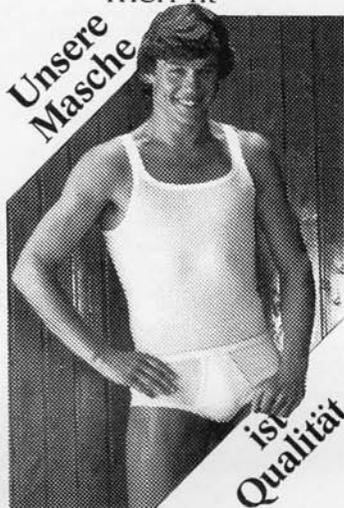
Aerobic-Gymnastik ist nicht nur für Frauen, auch Männer sollten diese Möglichkeit des Fitnessstrainings wahrnehmen.

Wechsel im Sekretariat der Grund- und Haupt- schule Schmalenbeck

Nachdem die langjährige Schulsekretärin, Frau Eva Schoeniger, das 60. Lebensjahr erreicht hat, ist sie Ende Februar 1983 aus dem Dienst des Schulverbandes Großhansdorf ausgeschieden.

Frau Schoeniger begann ihre berufliche Tätigkeit im Schulbereich am 1.4.1956 zunächst als Schreibhilfe für die Grundschule Wöhrendamm und wurde ab 1.10.1965 in das Angestelltenverhältnis übernommen. Nach Gründung des Schulverbandes Großhansdorf wechselte Frau Schoeniger in die Grund- und Hauptschule im Schulzentrum Schmalenbeck über. Nachfolgerin von Frau Schoeniger ist Frau Ingeborg Federle geworden.

Schiesser 
men·fit



TEXTIL ESPERT

Das Fachgeschäft
am Bahnhof Großhansdorf
Ruf 6 26 55

Wäsche · Betten · Gardinen
Damen-Moden



Ihr Fleischer-Fachgeschäft
Kurt Bachmann jr.

empfehlt sich mit

*feinen Fleisch- und Wurstwaren
frischen Salaten und Geflügel*

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Osterfest!

Haberkamp 3 · Schmalenbek · Tel. 0 41 02 / 6 29 27

OTTO CROPP



Hausmakler



Eilbergweg 6 · 2070 Großhansdorf · Tel. 04102/61157

Vermittlung

von Immobilien jeder Art, wie Ein- und Mehrfamilienhäusern, Baugrundstücken udgl., Eigentumswohnungen

Vermietung

von Wohnungen, Häusern und Gewerberäumen

Verwaltung

von Miet- und Eigentumswohnanlagen

Rufen Sie uns einfach an, wir sind zu jeder Zeit zu erreichen und beraten Sie dann gerne.

Über vierzigjährige Branchenerfahrung stehen Ihnen zur Verfügung.

Erprobung neuer Betriebsverfahren auf der Linie U 1

Die Hamburger Hochbahn erprobt schon seit längerer Zeit neue Betriebsverfahren auf dem Abschnitt Volksdorf-Großhansdorf. Hierfür werden Spezialzüge eingesetzt. In Volksdorf muß umgestiegen werden. Für die stadtauswärts fahrenden Fahrgäste kommen noch Wartezeiten in Volksdorf hinzu. **Klagen über zu lange Wartezeiten und ungenügend beheizte Züge hat die Gemeinde zum Anlaß genommen, die Hochbahn auf diese Mißstände hinzuweisen.**

Seitens der Hochbahn wurde erklärt, daß die Übergangszeiten in Volksdorf maximal 1 Min. betragen sollen. Bei der Wagenheizung handelt es sich um ein technisches Problem. Die Bremsenergie wird in Wärme umgewandelt. Auf dem Abschnitt Volksdorf-Großhansdorf wird wegen der großen Stationsabstände im Vergleich zur Stadt weniger gebremst. Die Standzeiten in Volksdorf führen dazu, daß die Wagen noch weiter auskühlen. Die Möglichkeiten, sie vorzuheizen, sind nur begrenzt. Von der Gemeinde wurde daher gefordert, bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt auf die Versuchsfahrten zu verzichten und während der Hauptverkehrszeiten grundsätzlich Normalzüge einzusetzen.

Die Hochbahn wird sich Anfang März zu diesem Problem äußern.

Schiesser 
men·fit

*Erfolgreiche
Männer-Mode*



*nicht nur für
eine gute
Nacht*

TEXTIL ESPERT

Das Fachgeschäft
am Bahnhof Großhansdorf
Ruf 6 26 55

Wäsche · Betten · Gardinen
Damen-Moden



**Offsetdruck
Buchdruck
Sofortdruck**

**Bernd
Pockrandt**

**Joh.-Gutenberg-Str. 2
Bargteheide
Tel. 04532 - 1677**

Einschulung 1983 für Großhansdorfer und Sieker Kinder

Die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 1983/84 findet in Großhansdorf in der Grundschule Wöhrendamm und der Grundschule Schmalenbeck in der Zeit vom

14. bis 18. März 1983

in der Zeit

von 8.00 – 12.00 Uhr

statt.

Die Eltern der bei den Schulen bekannten schulpflichtigen Kinder werden direkt von der Schule über den Zeitpunkt der Anmeldung angeschrieben.

Aus der Einwohnerkartei der Gemeinden Großhansdorf und Siek ergibt sich zur Zeit, daß aus Großhansdorf selbst 75 Kinder und aus Siek 14 Kinder eingeschult werden. Die Grundschule in Schmalenbeck werden 50 Großhansdorfer besuchen, und die Grundschule Wöhrendamm 25 Großhansdorfer und 14 Sieker.

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 6 62 22

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!

Elektrohaus Ehlers

Elektrogeräte für den modernen Haushalt
Leuchten · Rundfunk- und Fernsehgeräte
Elektro-Reparaturen · Blitzschutz

Eilbergweg 6, 2070 Großhansdorf, Tel. 6 23 10

– Über 50 Jahre Fachgeschäft –

Ausbau Papenwisch

Der Papenwisch ist die einzige Verbindung zwischen den Ortsteilen Großhansdorf und Schmalenbeck. Er ist gleichzeitig Zubringer für Hoisdorfer und Großhansdorfer Bürger zur Autobahn. Den Radweg benutzen täglich ca. 500 Schüler als Schulweg. Seitens des Landes Schleswig-Holstein wird die überörtliche Bedeutung dieser Straße seit langem anerkannt und damit auch die Förderungsfähigkeit. Jetzt wurde der Gemeinde vom Land mitgeteilt, daß für den Ausbau Zuschüsse gewährt werden. Der Bauauftrag kann vergeben und mit dem Ausbau im Frühjahr 1983 begonnen werden.

Gebaut werden, wie im Wöhrendamm, eine Fahrbahn (6 m), ein Sicherheitsstreifen (0,70 m) und ein kombinierter Rad- und Fußweg an der Ostseite (2,50 m). Der Fußweg an der Westseite wird nicht ausgebaut. Außerdem erhält die Straße eine Regenwasserkanalisation. Die Baukosten betragen rd. 1,4 Mio. DM.

Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH



Ihre Fachfirma für Heizungsanlagen mit:
Gas-, Koks-, Ölfeuerung, Solar, Wärmepumpen
Sanitär- und Schwimmbadtechnik,
Wasserpflegemittel
Funk-Kunden- und Stördienst, auch Sa./So.
Energie-Einsparmaßnahmen

Pionierweg 4, 2070 Ahrensburg, Tel. 54024 + 566 41

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANSDORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

Veranstaltungen im Waldreitersaal Großhansdorf im Monat März

Dienstags (außer jeden 1. Dienstag im Monat) von 15 bis 16.30 Uhr **Tanzen** mit Senioren (Veranstalter DRK Großhansdorf).

Jeden Dienstag von 18.00 Uhr bis 18.45 Uhr **Aerobic** (Konditions-Gymnastik nach heißen Rhythmen (Veranstalter SV Großhansdorf).

Jeden Dienstag ab 19.00 Uhr Tanzsportgruppe des SVG.

Freitag, 18. März, 20.00 Uhr, »Opa ward verköfft« (Veranstalter Kultur-
ring).

Sonnabend, 19. März, 15.00 Uhr, Kostümfest des DRK.

Sonntag, 27. März, 10.00 Uhr, die Big-Band des Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr lädt zu einem Frühschoppen bei Glenn Miller-Melodien u. a. ein.

Bürgervorsteher-Sprechstunde

Der Bürgervorsteher Armin Dietrich hat seine nächste Sprechstunde im Rathaus am Donnerstag, dem 3. März von 17.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 23.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung in Großhansdorf (durchgeführt vom DRK7 erfolgt am 2. März.

Jahreshauptversammlung des Heimatverein Großhansdorf/Schmalenbeck e.V.

Der Heimatverein hat am Sonnabend, dem 19. März 1993 um 16.00 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Schmalenbeck seine Hauptversammlung. Neben den Berichten und der Aussprache über die Arbeit des Vereins stehen Vorstandswahlen an.

**Gerd
Fleischmann**

staatlich geprüfter Augenoptiker



Ihr individuelles Fachgeschäft
für chice Brillen

Brillen

in der Hagener Allee Nr. 1, Ahrensburg

Funk-Taxi

G. Kowalski

Bahnhof Großhansdorf

Eilbergweg 12 ☎

6 14 46

Zentralheizungsbau

Große Straße 10
2070 Ahrensburg

☎ 0 41 02 / 5 27 42



privat: W. SCHNEIDER · Großhansdorf · Bei den Rauhen Bergen 21 · ☎ 6 16 05

1921

Modenach Maß

1982

FÜR DAMEN UND HERREN

Ihr Schneidermeister Heinz Witten

elegantes Stofflager

2070 Großhansdorf, Sieker Landstraße 117,
am U-Bahnhof Schmalenbeck, Telefon (04102) 61199



Gärtnermeister

Ullrich Petri

Gartengestaltung

Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 04107/9444

Aus Schmalenbecks Siedlerzeit vor 50 Jahren

von Grete Sierck †

Fortsetzung

Es wird manchen erstaunen, daß ich fast nur von Schmalenbeck berichte. Nun, Großhansdorf, unsere Schwes-ter-gemeinde, zeigte uns die „kalte Schu-ter“. Einige wenige Hansdorfer kamen zu uns und wurden begeisterte Genie-ßer des vom Verein Gebotenen und treue Mitarbeiter. Einige Höfliche entschuldig-ten sich: „Der Wald liegt zwischen uns!“ Ja, der wilde Wald! Von unserem För-ster Rodde so gut gehegt an Wegen und Baumbestand. — Es muß der Na-me gewesen sein: Siedlerverein, das klang so rau und karg nach mühseli-gem Aufbau auf weglosen Koppeln. Und Großhansdorf war eine alte Dorf-gemeinschaft mit seit Generationen an-sässigen Familien oder Besitzern schö-ner Gartenhäuser, die sie in der für sie so sorglosen Vorkriegszeit an fertigen Straßen hatten erbauen lassen. — Un-sere wenigen treuen Hansdorfer baten, doch mal ein Siedlerfest in Großhans-dorf stattfinden zu lassen. „Dann soll-ten die anderen schon sehen, hören und staunen“. Es fand statt mit allen gewohnten Darbietungen. Aber wer kam? Ganz Schmalenbeck und die paar netten Hansdorfer, die ohnehin unsere Mitglieder waren. Es war und blieb das einzige Mal, daß ein Siedlerfest nicht im „Hamburger Wald“ stattfand.

Der Verein erhielt auch so einen gro-ßen Zuwachs durch die neue „Sied-lung“, eine planmäßig neu angelegte Siedlung zwischen Babenkoppel und Bartelskamp mit schönen Häusern. Die Phantasie des „Täufers“ ihrer selbst-angelegten Straßen hat bei deren Na-mengebung nicht gerade Purzelbaum geschlagen: 1., 2., 3., 4. Achtertwiete und die Hauptstraße Achterkamp! Aber aus diesen „achtersten Twieten“ hat der Siedlerverein eine große Zahl eifri-

ger Mitarbeiter erhalten. Als unser Chorleiter aus Gesundheitsgründen Ab-schied von liebgewordener Tätigkeit nehmen mußte, trat Herr Rieckmann, ein durch und durch musikalischer Mensch, an seine Stelle. Und die „Speeldeel“ hat aus Achtertwieten und -kampen Mitglieder gewonnen, de grotodig plattdütsch snacken un spee-len kun'n. — Die Freude an den Veran-staltungen des Vereins war so groß, daß immer wieder der Wunsch aus-gesprochen wurde, noch ein „Fest“ einzu-legen. Aber mein Vater blieb hart: „Willst du gelten, komme selten!“ Und von „selten“ konnte schon kaum mehr die Rede sein, es gab ja noch andere Gelegenheiten zu Zusammenkünften: Mitgliederversammlungen, Übungsaben-de des Chors, der Speeldeel, und sogar einen Tanzkursus gab es jetzt, wir wa-ren nun keine Hinterwäldler mehr. Die tüchtigen, von auswärts kommende Tanzmeisterin sprach nur leider dem Trost der „frommen Helene“ immer stärker zu, so daß sie Linksumdrehn und Rechtsumdrehn nicht mehr zu un-terscheiden vermochte. Der Tänzer La-ban war so freundlich, den Kursus schwungvoll zu Ende zu führen.

Alle Veranstaltungen, auch private Ein-ladungen, mußten tunlichst bei Voll-mond angesetzt werden, denn es gab noch keine Straßenbeleuchtung. Ich er-innere noch, daß wir einmal — zu vie-ren — in rabenschwarzer, sternloser Nacht den an rechtwinkligen Kurven reichen Ihlendiéksweg entlang tappten. Wir kriegten einen Drahtzaun zu fassen. Herrlich! Wir hangelten uns daran wei-ter, so weit es ging, um dann festzu-stellen, daß wir wieder am, beinahe im Ihlendiéks gelandet waren anstatt am „Hamburger Wald“, wie unsere vier-stimmige Überzeugung war.

Ich habe schon erwähnt, welchen Anteil der Siedlerverein dazu beigetragen hat-te, aus der bunt zusammengewürfelten Siedlerschar eine Dorfgemeinschaft al-ler Stände zu machen. Und nach den

Fortsetzung

Wenn Sie eine Bankverbindung suchen,

- bei einem Wohnortwechsel,
- nach Antritt einer neuen Arbeitsstelle
- oder aus einem anderen Anlaß,

dann gibt es gute Gründe, sich für die **Kreissparkasse Stormarn** zu entscheiden:

1. Als eine der größten Banken Schleswig-Holsteins bieten wir den umfassenden Service einer Universalbank.
2. In allen Geldfragen beraten Sie qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich auf Ihren Besuch freuen.
3. Wir sind in Ihrer Nähe. Sie erreichen uns schnell und ohne Umstände. Bei Terminabsprache selbstverständlich auch außerhalb unserer Öffnungszeiten.
4. Als Teil der Sparkassenorganisation arbeiten wir eng mit 598 Sparkassen und 11 Landesbanken in der Bundesrepublik und Westberlin zusammen. In 16900 Haupt- und Zweigstellen werden Sie als Kunde der Sparkasse bedient.
5. Eine Kontoeröffnung ist völlig unkompliziert. Wir erledigen für Sie alle Formalitäten - auch mit Ihrem bisherigen Geldinstitut.

Wir haben für jedes Geldproblem eine gute Lösung. Profitieren Sie davon – als Kunde der Kreissparkasse Stormarn.



Kreissparkasse Stormarn

Großhansdorf, Eilbergweg 6, Tel. 0 41 02 / 6 10 40
Großhansdorf, Barkholt, Tel. 0 41 02 / 6 33 66
Großhansdorf, Ahrensfelder Weg 1, Tel. 0 41 02 / 6 20 36
Siek, Hauptstraße 47, Tel. 0 41 07 / 71 20

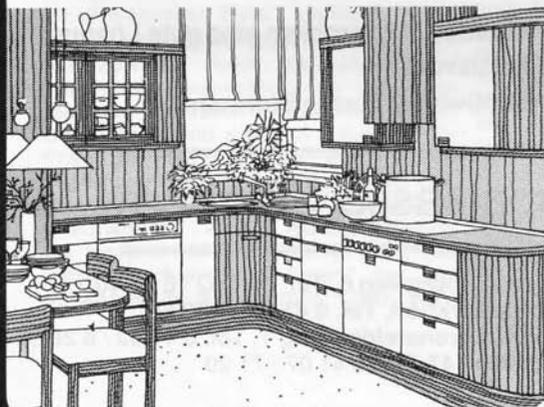
W. MÜCKEL

20 Jahre Erfahrung mit

poggenpohl

Die Küche fürs Leben

Zur Qualität der Poggenpohl Küche gehört auch die Qualität der Planung, der Montage. Und dafür garantieren wir: Seit vielen Jahren planen wir mit Poggenpohl. Aus Überzeugung.



Kundendienst
Siel-, Wasser-, Gas-Anlagen
prompte Erledigung

Großhansdorf

Sieker Landstraße 224
Telefon 0 41 02/6 10 41

Bad Oldesloe

Hude 1, Fußgängerzone
Telefon 0 45 31/30 20

Up den Bahnstieg

von Otto Tenne †

Meisttiets is de Minsch ja in 'n Draff, hett keen Tiet un kümmt vör dusend Geschäften nich to 'n Besinnen. Aber so af un an, denn hölt he liekers mal Pust un denkt: „Müchst eegentlich mal rut ut all den Alldagsquark – müchst mal recht wat beleben – en grote Reis maken un anner Tapeten sehn!“

Ja, en grote Reis maken, dat wär ook mal wat för mi! Aber de Knüppel liggt bie 'n Hund, un dat nödige Lüttgeld hebbt blots jümmers de annern.

Un doch: för twintig Penn kann ick al so don, as wenn ick to 'n minnsten en grote Reis maken wull. Denn gah ick nah den Hauptbahnhoff, un in den Automat, wo „Bahnsteigkarten“ ansteiht, stek ick mien twee Groschenstücken rin, lat de Kort abknipsen un gah de Trepp dal.

Mien erst Vergnögen is al: ick bruk mi lang nich so afotasen as de annern Lüd'. Mien Tog fohrt mi nich vör de Näs weg, ick kann mi Tied laten.

Langsam gah ick den Bahnstieg up un dal, kiek nochmal nah, wannehr de Tog kümmt, de mi nah Wien bringen schall, oder nah Stockholm oder Rom. Un ick mal mi ut, wo schön dat wär, wenn ick morgen fröh mienen Kaffee up 'n Montmartre drinken kunn.

Jümmers mehr Lüd' versammelt sick up 'n Bahnstieg; se snackt dütsch, französisch, inglisich, italjenisch. Leddern Kuffers un Reisetaschen staht in den Weg, de Zeitungsmann röppt butenlandsche Bläder ut. Ick frag den Mann mit de rode Mütz, wo dat öber de Grenz geiht un mien Gepäck kuntrulliert ward. Ja, för mien twintig Penn is mi de wiede Welt al bannig wat näger kamen!

Ünner all de Lüd', de up 'n Bahnstieg luert, steiht ok en Leevspoor. För de Hochtietsreis sünd de beiden eegentlich noch 'n beetn jung, dücht mi. Aber vielleicht wüllt se ja gor nich verreisen, wüllt vielleicht blots 'n Tantenbesök afhalen.

Eendont, wat gaht mi anner Lüd' an! Ick tappel wieder – dor up 'n Bahnstieg lett sick ja got drömen, un ick stell mi vör, mien Leben wär miteens ganz anners worden. Do wär vielleicht 'n rieken Unkel in Mexiko storben un

harr mi unvermoden en groten Stück Land un fiefdusend Büffels in den Schot smeten – un nu wull ick röber un de Millionen kassieren, wull mit'n Lasso up de Jagd trecken un nachts an 't Lagerfuer sitten. Un düt Drömen up den Bahnstieg, dat is dat al, dat grote Abenteuer, wat wi so gern beleben müchen – un för dat uns de Alldagstrott sünt so wenig Tiet lett...

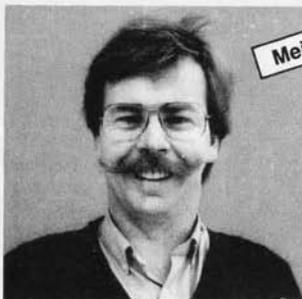
Na, un denn kümmt de Lokomotiv ook al antosnuben. De Tog steiht, de Dören fleegt up, de Lüd' liggt sick in de Arms, se lacht un weent in eens – un ook mien Leevspoor kriggt dat hild: de Jung drückt sien Deern eenen nah den annern up, de beiden könt dor rein keen Enn' bie finnen, ick mag al gor nich mehr henkieken.

Nah 'n poor Minuten kümmt de Isebahn wedder in de Gang'n, un ick stah denn ook ja dor, heff mien Taschendok trocken un lat dat weihn, bet de letzte Wagen üm de Kurve is. He güng mi ja gor nichts an, de Tog, aber ick heff dor nu mal för 'n lütten Stot tohört, heff mien Näs in de wiede Welt steken – bün überhaupt en Baas vun Kerl! Mit stolte Schred' gah ick de Trepp wedder rup, un männigeen, de mi denn so sütt, de denkt: „Wat is dat denn för een? De kümmt ja wull ut Afrika oder Spanien – ja, de hett wat vun de Welt to sehn kregen!“ Und an de Sperre gev ick mien Kort af, as wenn ick ehr in Marseille löst harr. Wat dat bloß en Bahnstiegkort is, sütt ja keen...

Achter mi geiht dat junge Leevspoor dör de Sperre. „Nanu!“ denk ick, „de beiden kamt ja jüst so alleen wedder trügg as se kamen sünd? Dat is ja gediegen!“

Aber denn geiht mi en Lantücht up – de beiden hebbt sick wull blots en beten utküssen wullt! In de ganze grote Stadt gifft dat ja keenen Placken, wo so 'n Leevspoor so allein is as up 'n Bahnstieg, wo rundüm alle de Minschen lacht un weent un sick in de Arms liggt. Dor fallt so 'n Jung mit sien Deern gor nich wieder up, un ick meen, de beiden hebbt för jüm ehr twintig Penn ook ganz schön drömen kunnt...

Mein Energiesparprogramm für Sie:



Heiko Stölting
Tischlermeister

REHAU-
Kunststoff-Fenster
Isolierglas
für Altbaufenster
Holzfenster und Türen

Stölting

Hoisdorfer Landstraße 68
2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 27 48



Bernd Großenbacher
Malermeister

Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegung sämtlicher Auslegewaren
Lieferung und Dekoration von Gardinen
Eigene Gerüste

Hansdorfer Landstraße 133 · 2070 Großhansdorf
Telefon 04102 / 63405



Markisen Rolläden
Kunststoff-Fenster

Rolladen- u. Jalousiebauermeister

2070 Ahrensburg · Waldstr. 11 04102 **55156**

WALDREITERSAAL

Programmorschau März/April '83

Freitag, 18. März 1983, 20 Uhr

6. Abonnementsvorstellung

»Opa ward verköfft«

Schauspiel von Streicher

Gastspiel der »Ahrensburger Speeldeel«

Im Waldreitersaal.

Mittwoch, 13. April 1983, 20 Uhr

7. Abonnementsveranstaltung

»Konzert«

Es spielt das Sattler-Trio, Saland/Zürich

Sie hören Werke von Frank Martin,

W. A. Mozart und Mendelssohn

Donnerstag, 21. April 1983, 20 Uhr

»China zwischen gestern und morgen«

Vortrag von Dr. med. Peter Lindner, Großhansdorf.

*Wir wünschen unseren Kunden und Freunden
ein frohes Osterfest*

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen

Reparaturen

**... damit
die Wärme
im Haus
bleibt**

... Ihr Dämmspezialist



FRIEDRICH BAUER

2071 Siek — Hauptstraße 21 — Telefon 041 07/9307
Fassaden-Imprägnierung — Hausbock- und Holzwurm-Bekämpfung

Friedrich Behnke

gegr. 1893

Klempner + Installateur

Gas — Wasser — Siel — Baderneuerung
Flachdachsanieierung — Kundendienst

Grenzack 6, 2070 Großhansdorf

Telefon 04102/61279



W. EGGERS

2070 Schmalenbeck

Sieker Landstr. 116

Tel. 0 41 02 - 6 21 14

* Alu-Leitern in versch. Ausführungen *

Drahtmaterial · Zaunpfähle · Gartengeräte
Streuwagen · Dünger · Abfall-Häcksler
Wäschepfähle und -schirme

.Karre: ca. 85 l Mulde verzinkt: Abholpreis DM **59,50**

● K I E S L E R ●

I m m o b i l i e n

Wenn Sie Ihr Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung verkaufen wollen, dann sind wir Ihnen dabei gern behilflich. Durch unsere fachlichen

Erfahrungen auf dem Immobilienmarkt,

sind wir in der Lage, Ihnen Möglichkeiten über Grundstücksteilungen oder bauliche Planungen aufzuzeigen. Wir übernehmen alle Arbeiten, die mit einem Immobilienverkauf zusammenhängen (Wertschätzungen, Behördengänge, Vermittlung von solventen Käufern, Finanzierungsvermittlung und der Vertragsabwicklung).

Durch uns suchen zahlreiche Kaufinteressenten Häuser, Grundstücke und Eigentumswohnungen im Gebiet von Großhansdorf.

Wenn Sie eine umfassende

kostenlose Beratung

wünschen, so rufen Sie uns an oder kommen zu einem persönlichen Gespräch vorbei.

Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen und arbeiten für Sie schnell und fachgerecht.

Kiesler Immobilien

Sieker Landstraße 136 · ☎ 04102/63627



● **Grundstücke** ● **Häuser** ●
Finanzen + Versicherungen



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

15. 3. E	24. 3. E	2. 4. E	11. 4. E
16. 3. F	25. 3. F	3. 4. F	12. 4. F
17. 3. G	26. 3. G	4. 4. G	13. 4. G
18. 3. H	27. 3. H	5. 4. H	14. 4. H
19. 3. I	28. 3. I	6. 4. I	15. 4. I
20. 3. A	29. 3. A	7. 4. A	16. 4. A
21. 3. B	30. 3. B	8. 4. B	17. 4. B
22. 3. C	31. 3. C	9. 4. C	18. 4. C
23. 3. D	1. 4. D	10. 4. D	19. 4. D

Der Notdienst beginnt: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 18.30 Uhr,
Mittwoch um 13.00 Uhr, Samstag um 12.30 Uhr, Sonntag um 8.00 Uhr



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

A

Walddörfer Apotheke

am U-Bahnhof **SCHMALENBECK**

Uta Köppel
Telefon 6 11 78

E

Bezeichnungen der Apotheken:

A = Adler-Apotheke Hagener Allee 16, Ahrensburg	Tel. 5 22 74	B = Bahnhof-Apotheke Stormarnstraße 5, Ahrensburg	Tel. 5 38 50	C = Flora Apotheke Hamburger Str. 11, Ahrensburg	Tel. 5 49 48
D = Klaus-Groth-Apotheke Klaus-Groth-Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 43 89	E = Rathaus-Apotheke Rathausplatz 35, Ahrensburg	Tel. 5 47 62	F = Rosen-Apotheke Manhagener Allee 46, Ahrensburg	Tel. 5 27 21
G = Schloß-Apotheke Große Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 41 11	H = West-Apotheke Wulfsdorfer Weg 90, Ahrensburg	5 35 57		

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck,
1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und
Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck
Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargtheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 0 4532/ 16 77 - **Zuschriften**
an die Textredaktion des „Waldreiters“ s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst
jede Nummer 20 Pfg.- Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Ham-
burg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank
Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“
sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck,
auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkto. Hmb. 722 71-205
oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag
beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

**Unsere Freundschaft fängt da an,
wo sie bei anderen aufhört –**

beim Geld!

Nicht nur wegen der günstigen

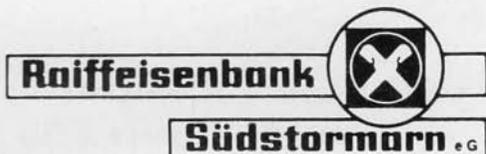
**Buchungspostengebühr
von 20 Pfennig –**

(Keine Kontogebühren für junge Leute !)

sondern weil diese Bank auch

**jeden
Sonnabend geöffnet hat,**

haben wir großen Zuspruch gefunden.



Großhansdorf-Schmalenbeck
Hauptstelle
Sieker Landstraße 120
Tel. 0 41 02 / 6 10 47
Herr Denecke / Frau Leminski

Großhansdorf
Eilbergweg 3
Tel. 0 41 02 / 6 10 47
Herr Isenberg

Siek
Kirchenweg 22
Tel. 0 41 07 / 70 71
Herr Isaack



**Lotto ☆ Toto
Klassenlotterie**

**Fotokopien
Annahme aller Fotoarbeiten**

**Konfitüren
Lind ☆ Niederegger ☆ Asbach**

**Zeitschriften und Zeitungen
Tabakwaren ☆ Gebäck**

Knoff

Großhansdorf · Ahrensfelder Weg 5
Am U-Bahnhof Schmalenbeck
Tel. 0 41 02 / 6 14 14

**Unseren Kunden
wünschen wir ein
frohes Osterfest!**



Uhren · Schmuck · Bestecke

Winfried Hohl

Uhrmachermeister

2070 Großhansdorf · Am Bahnhof

☎ 6 34 09



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Liebenswerte Modelle
zum Kombinieren

finden Sie in Ihrer

Trachtenstube

im Neubau neben dem Rathaus
2070 Ahrensburg — Tel. 04102/32120

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien:

Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße

Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse

Sonntag 8.00 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- und feiertags um 9.15 und 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum

Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof »Kiekut«)

Sonntag 9.00 Uhr – Werktags 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 5 29 07

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags 20 Uhr Bibelgespräch

donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde

freitags 15.30 Uhr Jungschar

Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Samstags alle 14 Tage um 19.30 Uhr Teestube.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie evangelische Gemeinde Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)

sonntags 10.00 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)

freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch



Ausführung sämtlicher

Maurer- und

Betonarbeiten

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf

Telefon 0 45 34 / 4 02

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454, Ahrensfelder Weg 6

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Bauklempnerei

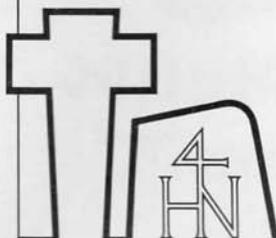
Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 21 86

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25
Telefon 6 12 47



Horst Niquet

Steinmetzmeister BIV

Moderne Grabmale · Natursteinarbeiten

Sieker Landstraße 181 · 2070 Großhansdorf
Telefon 04102-6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 6 11 53
Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 5 29 16

Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg
Schillerallee 6 · Tel. 52060

Zentralheizungsanlagen
Öl- und Gasfeuerung
Warmwasserbereitung



**Ein tolles
Geschenk**

**Die neue
Philips Sound-
Maschine**



998,-

**Stereo-Radio-
Recorder D 8734**

PHILIPS

Kommen Sie vorbei!

**video
thek**

Ihre Wunschprogramme, die Sie mieten können:
Krimis, Western, Spielfilme, Erotic ...
viele FILME zur Auswahl in VHS und VIDEO 2000.

FERNSEH-*Lana*

Rundfunk- und Electronic-Fachhandel
Ahrensburg, Hamburger Straße 2 am Rondeel, ☎ 04102 / 5 24 59
Wir sind vom Fach – darum können wir Sie fachkundig beraten.